

UN AUTÓGRAFO DEL AÑO 1813

AHORA que corresponde el aniversario de aquella luctuosa fecha en que desapareció entre escombros la vieja Donostia, solar adorado de nuestros mayores, vamos a reproducir en autógrafo una carta escrita al siniestro resplandor de las llamas que envolvían nuestra ciudad querida, una carta, en cuyas líneas se siente palpar la horrible impresión que aquellos días aciagos dominaba en el ambiente donostiarras.

Una centuria nos separa de aquellos días de desolación y ruina; pero el recuerdo de tan trágicos acontecimientos funde en el amor a nuestra Ciudad venerada, los corazones de los sucesores de aquellos desolados donostiarras, víctimas de los más sangrientos atropellos que jamás registrara la soldadesca desenfrenada.

Y al dedicar un sentido homenaje a la memoria siempre amable de nuestros llorados progenitores, junto con la plegaria por el eterno descanso de sus almas, repasamos con el recuerdo las escenas de salvaje violencia registradas en nuestra Ciudad el 31 de Agosto de 1813.

Para esos efectos nada tan oportuno como la carta autógrafa que registramos en nuestra colección.

Léanla nuestros lectores:

^t
Quelto 1^{da} Setiembre de 1813 continuado

Mi querido hijo me alegraré y deseamos
mucho que quando Dios te dé estas mis
corras letas te halle con la feliz y sana salud
y las criaturitas mas robustas, especial-
mente la chiquita mejorada de salud
pues ~~ellos~~ ^{ellos} tambien todos estaran
con salud gracias a Dios aunque con
muchos trabajos y miseria, pues es
monester que cada uno mire a su sa-
lud y vida porque si uno se pone a
pensar en las cosas del mundo podria
en peligro de perderse su vida y por eso
con paciencia los trabajos que vienen
de la mano de Dios, te padezco que
ayer treinta y una de Agosto alas doce
oras del dia se han entrados los Portu-
gueses y los Ingleses en la Ciudad de
Buenos Aires y se han apoderado de la
Ciudad despues de haber perdido lo
menos dos mil y mas hombres de los

nuestros y todavia el frances esta en
el Castillo quantas balas y Granadas
que le tiran de todas las partes no quene
Prendirse, despues de haber entrado en la
ciudad las nuestras tropas mandadas
por el fuego le han echo el frances
ahora estan quemando sabe Dios quan-
tas Casas dentro de la Ciudad antes ha
quemado todo el Barrio de S. Martin
Santa Catalina y otras todas las cas-
as de la Cercania de ellas, y ahora se
espera que quemada toda la ciudad, la
Prima Francisco mujer de Caetano oy a
salido de la Ciudad la pobre con su criada
va sin tener un pañuelo que berrir ni una
camisa como en cueros por el fuego que
han echo que ve fusca que todas las cosas
se dan perdidas todavia por aqui ten-
mos mucha paz y sosiego pero no se la-
be lo que pasara, por cinquenta duros
que dieras que le habias entregado

para mi me ha entregado cuarenta
y cuatro liras de francia o francos
y aora no quixen tomar y con mi
nos precio cada uno a veinte reales
las ultimas no hemos recibido toda
via, las contribuciones que hemos tem
do que pagar y aun aora no han
pagar no han puesto a buza mis
ria aora ya sea rematado y a la
ciudad todo saqueada dentro de
ocho dias o antes, estamos con muchi
simo deseo de verte como tambien
las caridades tuas por tiempo mi
entras vivimos y venia hizo mis
quando antes pues en qualquiera
parte se saca modo de vida aora
donde comexaa aunque se en
otra parte y oha sonado que los
Ingleses debende hazer de nuevo
la ciudad y espere de las Repueblas
de estas letras y yo tambien por
ciudad en escribia a menudo

las cinco onzas de oro que habias
 entregado en la Habana para que
 hemos tomado pues aquel laxacho
 que es del partido de alca nos rego
 diciendo que no te conocia y que
 allí se llamaba Juan Barrista
 de alguna cosa vive como un
 dia de caballero comprando casa y lize
 setien y quiza Dios Juntos para
 sea bien, contar esas cosas Juntos unos
 dido el aotro mientras ardimos la
 artilla estamos visos bongo sumta y
 de P. v. n. quatro años y pasas muchos tra
 guas bafos, y agora quedamos deseando que
 a Dios te de Dios mucha fortuna y salud y
 que es, Recibidas muchas memorias de los
 tamos hermanos y hermanas y de todos los
 la lize conocidos, el Amigo Bengochea Amo
 del P. v. n. de la Casa de Bengochea ya se ha mu
 de lize esto que Dios tenga en su gloria
 ces y Agua hizo de la amui Amado de mi co
 raron quien te estimamos
 Miguel de Arístegui